

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 49 (1987)

**Heft:** 15

**Rubrik:** La revue des produits

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nouveautés en technique de fénaison



### Faucheuse à disques frontale KRONE AFL 241

Cette machine a été développée sur la base du lamier à disques AM éprouvé plusieurs milliers de fois. Suspension traînée du lamier sur cadre d'attelage de conception nouvelle, autorisant une oscillation absolument libre, une adaptation idéale au terrain ainsi qu'une tenue exemplaire en côte.

Garde au sol optimale par l'action du propre vérin hydraulique de la machine doublée par le relevage frontal du tracteur.

Largeur de travail 2,40 m. Puissance requise env. 30 KW/ 41 CV.

### Faucheuse à disques «grandes surfaces» KRONE AMG 281 Z

Avec 2,80 m de larquer de travail, cette machine pour grandes exploitations complète le haut de gamme des faucheuses à disques.

La suspension flottante traînée du lamier à l'intérieur d'un bâti rigide est d'une conception entièrement nouvelle.

Ce nouveau produit KRONE assure une parfaite adaptation au terrain ainsi qu'une qualité de coupe exemplaire par puissance requise réduite. Excellente manœuvrabilité au travail sans entraînement pivotant dispendieux, d'où diminution des temps morts et rendement de surface plus élevé.

Variantes d'équipement avec conditionneur à fléaux ou à rouleaux.

### Faucheuse à tambours frontale KRONE TFL 4/265

Pour un engagement intensif de faucheuses à tambours frontales, la

TFL 4/265 a été équipée d'un nouveau cadre d'attelage.

La suspension traînée des organes de coupe assure une parfaite adaptation au terrain en toutes conditions.

Garde au sol optimale par l'action du propre vérin hydraulique de la machine doublée par le relevage frontal du tracteur.

Largeur de travail: 2,65 m. Puissance requise env. 37 KW/ 50 CV.

**Allamand SA, Morges**

## Au profit de nos forêts

Les soins forestiers professionnels et soigneux comptent parmi les aspects les plus importants de la lutte contre le déclin de nos forêts. Ces soins comprennent en premier lieu la coupe des arbres malades, afin d'améliorer l'espace vital des arbres encore sains.

Les huiles des scies à chaîne utilisées jusqu'ici constituent une charge à ne pas sous-estimer pour le sol des forêts.

La nouvelle huile pour scies à chaîne est dégradable biologiquement à raison de 99% et peut contribuer à l'avenir à ménager le sol des forêts.

## La protection de l'environnement par le progrès

Des travaux de recherche et de développement de nombreuses années dans ses propres laboratoires ont permis à la société Bucher+Cie, SA, Langenthal, de réaliser l'huile pour scies à chaîne Motorex Biograd. Cette huile est basée sur des huiles végétales choisies. La base biologique de ce lubrifiant fournit la condition préalable à ses aptitudes de dégradation biologique de 99% (procès-verbal du LFEM).

Avec son indice de viscosité de 230, cette huile est excellement appropriée pour toutes les scies à chaîne. Cet indice extrêmement élevé que l'huile Motorex Biograd procure une sécurité d'exploitation absolue même à une température extérieure extrême (jusqu'à 25°C).

Des tests approfondis (en particulier auprès de la corporation de Lan-

genthal, Wangen a/A, Niederbipp, Arondissement forestier 4, Zweisimmen) ont prouvé qu'en cas d'utilisation correcte, l'huile Motorex Biograd ne présente aucun inconvénient pour l'eau et le sol. Toute la garniture de coupe est impeccablement lubrifiée et refroidie, ce qui procure de faibles taux d'usure. L'huile Motorex Biograd ne fume, ni ne sent en cas de sollicitation moyenne. Elle présente une bonne adhérence et protège efficacement contre la rouille.

Elle est évidemment miscible en toutes proportions avec des huiles pour scies à chaîne à base minérale courantes. Dans le sens de la protection de la flore et de la faune, il est cependant recommandé de vider préalablement le réservoir de lubrifiant.

La fixation du prix s'est également faite dans l'esprit de la protection écologique. Par rapport à des produits analogues comparables, l'huile Motorex Biograd est d'un prix étonnamment avantageux. C'est là également une propriété de l'huile Motorex Biograd qui contribue efficacement à amoindrir la sollicitation du sol de nos forêts.

**Bucher+Cie, SA, Langenthal**

## Liste des annonceurs

AGROLA, Winterthour	couv. 4
APV, Ott SA, Worb	20
Bucher-Guyer SA,	
Niederweningen	couv. 2
Créfina Banque SA, St-Gall	19
DS-Handels-Technik AG,	
Stadel	couv. 3
ERAG, Rüst F.,	
Arnegg	couv. 3/15/19/20
Ford Motor Company, Zurich	15
Rohrer-Marti SA,	
Regensdorf	couv. 3
Same FSA, Fribourg	20/21
Schaad frères SA, Subingen	19
Vaudoise assurances,	
Lausanne	15